النشرة اليومية للاتحاد
UAC DAILY MONITOR

14 تموز (يوليو) 2020 نشرة يومية الكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

■ انعقاد الدورة 49 للجنة التنسيق العليا للعمل العربي المشترك

انعقدت الدورة العادية الـ49 للجنة التنسيق العليا للعمل العربي المشترك برئاسة الأمين العام لجامعة الدول العربية أحمد أبو الغيط، عبر تقنية الفيديو كونفرنس، حيث استعرضت المنظمات العربية المتخصصة ومؤسسات العمل العربي المشترك، رؤيتها في كيفية مواجهة تداعيات جائحة فيروس كورونا المستجد على الاقتصادات والمجتمعات العربية، بالإضافة إلى عدد من الموضوعات المهمة المرتبطة بتنسيق التعاون والتفاعل بين مؤسسات العمل العربي المشترك. وافتتح أبو الغيط أعمال اللجنة بكلمة أكد فيها أهمية الدور الإيجابي الذي تلعبه منظمات ومؤسسات العمل العربية المتخصصة في مواجهة الصعوبات والتحديات التي تواجه الاقتصادات والمجتمعات العربية، نتيجة تفشي جائحة فيروس كورونا المستجد.

ووافقت لجنة التنسيق العليا للعمل العربي المشترك على مقترح الأمين العام أحمد أبو الغيط بتقديم درع العمل التنموي العربي هذا العام للرئيس المصري عبد الفتاح السيسي، نظرا للجهود والإنجازات التنموية الكبيرة التي يقودها داخل مصر. واتفقت لجنة التنسيق العليا على الالتئام أكثر من مرة سنويا لمناقشة كافة الموضوعات المرتبطة بتعزيز التنسيق والتعاون بين منظمات ومؤسسات العمل العربي المشترك، كما رحب أعضاء لجنة التنسيق العليا بمبادرة الأمين العام بتشكيل فريق عمل مكون من أعضاء اللجنة تختص بإدارة أزمة كورونا بكافة أبعادها، على أن تناقش اللجنة بكامل هيئتها توصيات هذا الفريق خلال اجتماعها المقبل.

المصدر (موقع اليوم السابع المصري، بتصرّف)

■ 49th Session of the Higher Coordination Committee of Joint Arab Action

The 49th Ordinary Session of the Higher Coordination Committee for Joint Arab Action was chaired by HE Ahmed Aboul Gheit, the Secretary General of the League of Arab States, through video conference technology, where specialized Arab organizations and joint Arab action institutions reviewed their vision on how to face the repercussions of the emerging Coronavirus pandemic on Arab economies and societies, in addition to a number of important topics related to coordination of cooperation and interaction between institutions of joint Arab action.

Aboul Gheit opened the work of the committee with a speech in which he stressed the importance of the positive role played by the specialized Arab labor organizations and institutions in fronting the difficulties and challenges facing Arab economies and societies, as a result of the outbreak of the emerging Coronavirus pandemic.

The Higher Coordination Committee for Joint Arab Action agreed to the proposal of Secretary General Ahmed Aboul Gheit to present the Arab Development Action Shield this year to Egyptian President Abdel Fattah el-Sisi, in view of the significant development efforts and achievements he is leading inside Egypt. The Higher Coordination Committee agreed to meet more than once annually to discuss all issues related to enhancing coordination and cooperation between organizations and institutions of joint Arab action, and members of the High Coordination Committee welcomed the initiative of the Secretary-General to form a working group composed of members of the committee specialized in managing the Corona crisis in all its dimensions, however, the full committee will discuss the recommendations of this team during its next meeting.

Source (Youm7 Website, Edited)

المغرب: انخفاض كبير للاحتياطي نتيجة "كورونا"

كشفت المندوبية السامية للتخطيط في المغرب (هيئة الإحصاء) عن تفاقم حاجيات السيولة في السوق النقدي لتصل نهاية 2020 إلى 153.9 مليار درهم (15.3 مليار دولار)، أي بزيادة أكثر من 91 مليار درهم (9.1 مليار دولار) مقارنة بمستواه المسجل سنة 2019.

وبحسب المندوبية ستشهد سنة 2020 بفعل "كورونا" انخفاضاً كبيراً في التدفقات المالية الصافية، خاصة مداخيل السياحة والصادرات وتحويلات المغاربة المقيمين بالخارج والتدفقات الصافية من الاستثمارات الأجنبية المباشرة، ما سيؤدي إلى انخفاض مستوى الاحتياطي من العملة الصعبة، سنة 2020 إلى حوالي 212 مليار درهم (21.2 مليار دولار) دون احتساب الخط الائتماني للسيولة بقيمة 3 مليارات دولار من صندوق النقد الدولي؛ مقارنة بـ 253.4 مليار درهم (25.3 مليار دولار) المسجلة سنة 2019.

ونوّهت المندوبية بإجراءات البنك المركزي الذي انتهج سياسة نقدية مرنة ستساعد من تخفيف الضغوطات على العجز في السيولة ودعم إقلاع الاقتصاد الوطني، لا سيّما لجهة التخفيضات المتتالية لسعر الفائدة الرئيسي بحوالي 50 نقطة أساس لينتقل إلى 1.5 في المئة خلال شهر يونيو (حزيران) 2020، بعد انخفاض بـ 25 نقطة أساس، منتقلاً من 2.25 في المائة إلى 2 في المائة خلال شهر مارس (آذار) الماضي.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرّف)

Morocco: A Significant Drop in Reserves Due to Corona

The High Commission for Planning in Morocco (Statistics Authority) revealed that the liquidity needs in the money market have increased to reach the end of 2020 to 153.9 billion dirhams (15.3 billion dollars), an increase of more than 91 billion dirhams ($9.1 billion) compared to the level recorded in 2019.

According to the Commission, the year 2020 will witness, due to corona, a significant decrease in net financial flows, especially tourism and export incomes, remittances of Moroccans residing abroad and net inflows from foreign direct investments, which will lead to a decrease in the level of foreign currency reserves in 2020 to about 212 billion dirhams (21.2 Billion dollars) without calculating the $3 billion liquidity credit line from the International Monetary Fund; Compared to 253.4 billion dirhams ($25.3 billion) recorded in 2019.

The delegate praised the measures of the central bank, which adopted a flexible monetary policy that will help reduce pressures on the liquidity deficit and support the takeoff of the national economy, especially in terms of successive reductions in the main interest rate by about 50 basis points to move to 1.5 percent during the month of June 2020, after a decrease 25 basis points, moving from 2.25 percent to 2 percent in March.

Source (Al-Sharq Al-Awsat newspaper, Edited)

صندوق النقد يخفّض توقعاته للنمو في المنطقة العربية

خفّض صندوق النقد الدولي توقعاته للنمو في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، مرة أخرى، وسط حالة عدم اليقين التي تشهدها اقتصادات المنطقة. وتوقع الصندوق أن تنكمش اقتصادات المنطقة بنسبة 5.7 في المئة عام 2020 مقارنة بتوقعاته في ابريل (نيسان) بانكماش نسبته 3.3 في المائة. وبحسب الصندوق، فإن هذه التوقعات مرتبطة بمستوى عدم اليقين المرتفع بشكل غير عادي فيما يتعلق بطول فترة الوباء، وتأثيره على عمليات الإغلاق القوية، والمخاطر السلبية الناتجة عنه، بما في ذلك الاضطرابات الاجتماعية وعدم الاستقرار السياسي، والتقلبات المحتملة في أسواق النفط العالمية. وتوقع الصندوق أن يهبط النمو إلى – 7.3 في المئة خلال العام الحالي، على أن يستعيد عافيته العام المقبل ليصل إلى 3.9 في المئة. وأرجع الصندوق السبب في ذلك إلى الضربة المزدوجة التي تلقتها دول المنطقة، بدءا من التقلبات الحادة التي شهدتها سوق النفط، وانتهاء بجائحة "كورونا"، وما صاحبها من إغلاق عام لقطاعات واسعة من الاقتصادات في معظم الدول.

وفي هذا الصدد، أشار مدير إدارة الشرق الأوسط وآسيا الوسطى في صندوق النقد الدولي جهاد أزعور، إلى أنّ "المنطقة تعرضت لصدمة مزدوجة مع جائحة الفيروس التاجي وانخفاض أسعار النفط"، معتبرا أنّ "إدارة هذه الأزمة كان لها تأثير كبير وخسائر على الاقتصاد، وهذا هو السبب في أننا اضطررنا لمراجعة معدلات النمو لدينا هذا العام".

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرّف)

The IMF Cuts its Growth Forecast for the Arab Region

The International Monetary Fund cut its growth forecasts for the Middle East and North Africa region, once again, amid the uncertainty in the region's economies. The fund expected that the region's economies would contract by 5.7 percent in 2020, compared to its expectations in April, with a contraction of 3.3 percent. According to the fund, these expectations are linked to the level of unusually high uncertainty regarding the length of the epidemic, its impact on strong closings, and the resulting negative risks, including social unrest and political instability, and possible fluctuations in global oil markets. The fund expected growth to drop to - 7.3 percent this year, and to recover next year to 3.9 percent. IMF attributed this to the double blow that the countries of the region received, starting with the sharp fluctuations in the oil market and ending with the Corona pandemic, and the general closure that accompanied it in large sectors of the economies in most countries.

In this regard, Jihad Azour, the Director of the Middle East and Central Asia Department at IMF, pointed out that "the region was subjected to a double shock with the coronavirus pandemic and low oil prices," adding that "the management of this crisis had a significant impact and losses on the economy, and this is the reason why we had to review our growth rates this year."

Source (Al-Sharq Al-Awsat newspaper, Edited)

تونس تتوقّع انكماشا اقتصاديا 6.5 في المئة

كشف وزير الاستثمار التونسي سليم العزابي، عن تفاوض تونس مع دول عدة بينها المملكة العربية السعودية وفرنسا وإيطاليا، لإرجاء مدفوعات القروض المتوقعة هذا العام، في ظل توقعات بأن ينكمش الاقتصاد التونسي هذا العام 6.5 في المئة بسبب أزمة فيروس "كورونا".

من جانبه، أشار وزير المالية التونسي، نزار يعيش، إلى أنّ "عجز ميزانية 2020 سيبلغ نحو 7 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي، مقارنة مع 3 في المائة في التوقعات السابقة".

وأوضح خلال مؤتمر صحافي، لدى عرض وزراء الحكومة خطة الإنعاش الاقتصادي للتعافي من آثار الأزمة الصحية لوباء فيروس "كورونا"، أنّ "المديونية تتجه لتجاوز نسبة 85 في المئة"، مؤكّدا أنّ "قانون المالية لعام 2020 اعتمد بداية نسبة نمو متوقعة في حدود 2.7 في المئة بينما تقدر النسبة حالياً بانكماش في حدود 6.5 في المائة"، مشددا على أنّ "الموازنة صعبة والأرقام صعبة، ولكننا حددنا إجراءات للحد من وقعها".

وتعتزم الحكومة التونسية عرض خطة إنقاذ تستمر لمدة 9 أشهر حتى شهر مارس (آذار) 2021، تتضمن ضخ سيولة مالية لإصلاح المؤسسات المتضررة والإدارة وتحسين مناخ الاستثمار والأعمال ومساعدات ذات طابع اجتماعي.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرّف)

Tunisia Expects an Economic Contraction of 6.5 Percent

Tunisian Investment Minister Selim Azzabi revealed that Tunisia is negotiating with several countries, including Saudi Arabia, France and Italy, to postpone the expected loan payments this year, in light of expectations that the Tunisian economy will shrink by 6.5% this year due to the Coronavirus crisis.

For his part, the Tunisian Finance Minister, Nizar Yaish, pointed out that "the 2020 budget deficit will reach about 7 percent of GDP, compared to 3 percent in previous forecasts."

He explained during a press conference, when the government ministers presented the economic recovery plan to recover from the effects of the health crisis of the Coronavirus epidemic, that "indebtedness tends to exceed 85 percent," stressing that "the Finance Act of 2020 adopted the beginning of an expected rate of growth in the range of 2.7 %, while the percentage is currently estimated to shrink in the range of 6.5%," stressing that "the budget is difficult and the numbers are difficult, but we have identified measures to reduce their impact."

The Tunisian government plans to offer a 9-month bailout until March 2021, which includes pumping cash to repair damaged institutions and management, improving the investment and business climate, and social assistance.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

ديون الشركات العالمية الكبرى سيتجاوز تريليون دولار في 2020

أظهرت دراسة حديثة صادرة عن شركة جوناس هندرسون وشملت 900 شركة كبرى، أنّ الشركات في أنحاء العالم ستتحمل أعباء ديون جديدة تصل إلى تريليون دولار في 2020، ما سيتسبب بقفزة بنسبة 12 في المئة على صعيد إجمالي دين الشركات عالمياً ليبلغ نحو 9.3 تريليون دولار.

وكان العام الماضي شهد زيادة حادة بلغت ثمانية في المائة حفزتها صفقات اندماج واستحواذ واقتراض الشركات لتمويل إعادة شراء أسهم وتوزيع أرباح.

وطرقت الشركات أسواق السندات لتدبير 384 مليار دولار في الفترة من يناير (كانون الثاني) إلى مايو (أيار)، حيث تشير التقديرات إلى أن الأسابيع الأخيرة سجلت رقماً قياسياً جديداً في عمليات إصدار الدين من قبل شركات ذات تصنيفات ائتمانية منخفضة.

تجدر الإشارة إلى أن ارتفاع ديون الشركات بدأ قبل اندلاع أزمة كورونا بفترة طويلة، حيث تضاعف حجم صافي حجم ديون الشركات العالمية بواقع 625 مليار دولار العام الماضي، فيما تعد أكبر زيادة لها منذ خمسة أعوام. وقد اكتسب ظاهرة اقتراض الشركات زخماً واسعاً خلال الأعوام الماضية مدعومة بمعدلات الفائدة المنخفضة وتوافر الائتمان عبر حزم التحفيز النقدي التي تبنتها البنوك المركزية الرئيسية حول العالم.

المصدر (موقع cnbc عربي، بتصرّف)

The Debts of Major Global Companies Will Exceed $1 Trillion in 2020

A recent study by Jonas Henderson, which included 900 major companies, showed that companies around the world will bear new debt burdens of up to one trillion dollars in 2020, which will cause a 12 percent jump in the total debt of companies globally to reach about 9.3 trillion dollars.

Last year, there was a sharp increase of eight percent, motivated by mergers and acquisitions and corporate borrowing deals to finance share repurchases and dividends.

The Companies knocked the bond markets to raise $384 billion in the January-May period, as estimates indicate that recent weeks have set a new record in debt issuance by companies with low credit ratings.

It should be noted that the rise in corporate debt began long before the outbreak of the Corona crisis, with the size of the net volume of global corporate debt doubling by 625 billion dollars last year, in what is the largest increase in five years.

The phenomenon of corporate borrowing has gained wide momentum during the past years, supported by low interest rates and availability of credit through monetary stimulus packages adopted by the major central banks around the world.

Source (CNBC Arabia, Edited)

صندوق النقد يشيد بإجراءات الأردن: حمت الأرواح والاقتصاد

كشف تقرير صادر عن صندوق النقد الدولي، عن أنّ الأردن كان من الدول التي تأثرت بجائحة "كورونا" واتخذت خطوات جادة لحماية الأرواح والاقتصاد، وقد ساعد ذلك على فتح الاقتصاد بصورة أسرع من الدول الأخرى، مبينا أنّ الحكومة بدأت بتنفيذ إصلاحات واسعة دعمها الصندوق ضمن برنامج في مارس (آذار) الماضي، وقد تم تعديله مع الاخذ بالحسبان الأمور الطارئة التي حدثت في مواجهة جائحة كورونا.

إلى ذلك، انخفض العجز التجاري خلال الثلث الأول من العام الحالي، ليبلغ 2.045 مليار دينار، مقارنة مع 2.775 مليار دينار خلال الفترة ذاتها من العام الماضي أي بتراجع نسبته 26.3 في المئة. وبحسب تقرير دائرة الإحصاءات العامة الشهري حول التجارة الخارجية في الأردن، فقد انخفضت قيمة الصادرات الكلية خلال الثلث الأول من العام الحالي بنسبة 7.5%، حيث بلغت 1.633 مليار دينار مقارنة بالفترة ذاتها من العام الماضي والبالغة 1.765 مليار دينار. كما تراجعت قيمة الصادرات خلال الثلث الأول من العام الحالي بنسبة 3.1%، وبلغت 1.424 مليار دينار، مقارنة مع 1.469 مليار دينار خلال ذات الفترة من العام الماضي، في حين بلغت قيمة المعاد تصديره 208.8 مليون دينار، بانخفاض نسبته 29.5% لنفس فترتي المقارنة. وفي جانب المستوردات، فقد تراجعت خلال الثلث الاول من العام الحالي الى 3.678 مليار دينار اي بانخفاض نسبته 19% عما كانت عليه خلال الثلث الاول من العام الماضي.

المصدر (صحيفة الدستور الأردنية، بتصرّف)

The Debts of Major Global Companies Will Exceed $1 Trillion in 2020

A recent study by Jonas Henderson, which included 900 major companies, showed that companies around the world will bear new debt burdens of up to one trillion dollars in 2020, which will cause a 12 percent jump in the total debt of companies globally to reach about 9.3 trillion dollars.

Last year, there was a sharp increase of eight percent, motivated by mergers and acquisitions and corporate borrowing deals to finance share repurchases and dividends.

The Companies knocked the bond markets to raise $384 billion in the January-May period, as estimates indicate that recent weeks have set a new record in debt issuance by companies with low credit ratings.

It should be noted that the rise in corporate debt began long before the outbreak of the Corona crisis, with the size of the net volume of global corporate debt doubling by 625 billion dollars last year, in what is the largest increase in five years. The phenomenon of corporate borrowing has gained wide momentum during the past years, supported by low interest rates and availability of credit through monetary stimulus packages adopted by the major central banks around the world.

Source (CNBC Arabia, Edited)